

Déli Hírlap

Felelős szerkesztő: Dr. Gyula. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Hitler közvetít Mussolininél Földközi tengeri egyezmény elfogadása tárgyában

Ami meg hozták a Földközi konferencián résztvevő hatalmú buvárhajók kalózkodásának megszüntetésére vonatkozó határozataiban még kérdés, hogy ennek a kérdésnek lesz fogantatója. A sajtó erőteljes hangon szólítja az angol kormányt, hogy keressen megállapodást Olaszországgal a Földközi tengeren való részvételre vonatkozóan. A lapok megemlítik, hogy a Delbos ebben az ügyben fontos megbeszéléseket foly-

vében intézték. Olaszország azonban máig sem közölte javaslatait.

London és Páris azon a véleményen vannak, hogy a következő lépést Olaszországnak az ellenőrzésben való részvétele érdekében nem nekik, hanem Rómának kell megtennie. A nyolc határozat olyanok, hogy azokon esetleges módosítások bármikor eszközölhetők. Az együttműködés lehetőségének kapuja Olaszország számára nyitva van és most már az olasz kormányon múlik, hogy az együttműködésre a szükséges lépést megteszi-e.

A londoni Daily Mail azt írja, hogy Angliának az ellenőrzés tekintetében figyelemmel kell lennie Olaszország jogos kívánságaira. A Times szerint a Földközi tengeri ellenőrzést lehetetlenség Olaszország rész-

vétele nélkül megvalósítani.

A News Chronicle annak a véleményének ad kifejezést, hogy amennyiben Mussolini Olaszország jogos érdekeinek mellőzése miatt elégedetlen lesz, a spanyol nemzetiek javára szolgáló újabb intézkedésekre határozza el magát. A kollektív tengeri ellenőrzésnek — fejezi be cikkét a lap — csak abban az esetben lehet hatása, ha abban Olaszország is megfelelően részt vesz.

Szó volt arról is már, hogy a Földközi tengeri ellenőrzés ügyét a londoni semlegességi bizottság elé viszik. Ezáltal Olaszországnak és Németországnak lehetővé tennék, hogy a bizottságban a nyolc határozatokhoz hozzászóljanak és ott kívánságaikat előterjesszék.

Londoni jelentés szerint azonban az angol kormány nem kérte még a semlegességi bi-

zottság összehívását. Nem kérték azt még sem olasz, sem pedig más részről sem.

Amíg a Földközi tengeri ellenőrzésről eszmecsere és vitatkozások folynak, addig a spanyol nemzeti kormány adatokat gyűjtött össze szovjet-orosz buvárhajóknak a Földközi tengeren való működéséről. A Matin hosszabb cikkben számol be arról, hogy a Franco-kormány kezei között levő bizonyítékok szerint a Földközi tengeren két orosz buvárhajó garázdálkodik. A két orosz buvárhajó jelenleg Alicante kikötőjében van, mert az őket kísérő orosz hadihajó visszatért Odesszába, hogy számukra sürgősen löszert hozzon.

A két buvárhajó mindegyike huszonkét torpedóőveget hozott magával, azonban ezt már mind felhasználták a Földközi tengeren. A Franco-kormány bizonyítékait a londoni semlegességi bizottság elé akarja terjeszteni.

A Matin jelentéséhez hozzáfűzi még, hogy a spanyol nemzeti kormány leleplezése az angol admirális körében kinos meglepetést keltenek.

Isztambuli jelentést szerinti a török nemzetgyűlés ma összeül, hogy a nyolc konferencia határozatait ratifikálja. A nemzetgyűlésen részt vesz Kemal Attatürk köztársasági elnök is.

A román elem alkalmazása érdekében Pop Valer felhívást intézett az ipari vállalatokhoz

Pop Valer kereskedelmi és ipariügyi miniszter — a Rador jelentése szerint — felhívást intézett hetvenkét erdélyi, bánági és bucovinai ipari vállalatokhoz, amelyeket felszólított, hogy három hónapon belül növeljék román alkalmazottaik számát. Szeptember hónap végéig hasonló felhívást küldenek a többi vállalatokhoz is, amelyeknél a román alkalmazottak százalékos arányszáma igen csekély.

A felhívás tartalma a következő: A román ipar fejlődése és virágzása nagy mértékben az állam közvetlen és közvetett támogatásának tudható be, amelynek politikája határozottan pártfogásába veszi az ország iparát. A múltban a nemzeti ipart csak a vámtarifa és az 1912. évi ipari támogatásra

vonatkozó törvény pártfogolta. Ma az ipart a törvények és az adminisztratív természetű intézkedések egész sora (konfingentálás, a kartell-törvény, stb.) védelmezi, amely intézkedések minden külső konkurenciát megszüntetnek és a belföldi piacon monopolhelyzetet teremtenek. A támogatási politika a fogyasztó közönségtől jelentős áldozatot követelt, amelyet az ország, a román nemzetgazdaság emancipálási folyamata keretében történő iparosítás fontosságának tudatában meghozott. A fentieket figyelembe véve, úgy hisszük, kötelességük, hogy ezekre az idők parancsainak megértésével válaszoljanak és főleg igyekezzenek minden uton-módon, még anyagi áldozatok árán is, vállalatuknál a fizetett sze-

mélyzet soraiban az etnikai román származású elemeket előtérbe helyezni. Ennek alapján felszólítjuk, fogantatosítsanak intézkedéseket, hogy ez év végéig növeljék a román származású alkalmazottaik arányszámát úgy, hogy az arány a személyzet különböző csoportjainál legalább a következő legyen: ötven százalék az adminisztratív személyzetnél, ötven százalék az alacsonyabbrangú adminisztratív személyzetnél, ötven százalék a vezető technikai személyzetnél; ötven százalék a képesített munkásoknál és hefyvenöt százalék legyen az arányszám azoknál a munkásoknál, akik különleges szakmai képesséssel nem rendelkeznek. Kérjük, hogy október elsejéig közöljék velünk hozzájárulásukat. A válasz elmaradását visszautasításnak tekintjük.

Felszólaló hiányában a Népszövetség tegnapi közgyűlését nem tartották meg

A Népszövetség közgyűlésének esztendői ülést nem lehetett megtartani. A ga khán elnök nem is nyitotta meg az ülést, mert egyetlen felszólaló sem jelentkezett.

Igy tehát nem folytathatták a titkári jelentés fölött a szerdán megkezdett vitát.

Remélik, hogy mára, vagy legkésőbb szombatra ez a különös helyzet megszűnik. Évek óta szokás, hogy a népszövetségi közgyűlés elnöke ebédet és vacsorát ad a tagállamok képviselőinek tiszteletére. Aga khán, aki India egyik leggazdagabb fejedelme, szeptember 26-án látja vendégül a delegátusokat. A vendéglátás valóban fejlődési lesz és arra az előkészületek már megindultak.

Tegnap a közgyűlési tanács-teremben minden delegátus helyén ott volt a díszes meghívó.

Mint ahogy a delegátusok közül sokan nem voltak jelen és felszólalók hiányában az ülést nem tartották meg, a meghívókat a teremszolgák összeszedték és azokat a címzettek szállodái lakására vitték.

Azonban nemcsak a közgyűlésen, hanem a bizottságokban is igen lanyha az érdeklődés. Politisz görög főmegbízott tegnap megnyitotta a jogügyi bizottságot és felszólította a jelen levő delegátusokat, hogy szóljanak fel a tárgysorozathoz.

Mint ahogy azonban senki nem jelentkezett, Politisz bejelentette, hogy a bizottság ülést nem tartják meg.

Népszövetségi körökben ezeknek a furcsa jelenségeknek nem tulajdonítanak semmi jelentőséget. Ez minden közgyűlés alkalmával a tanácskozássok elején meg szokott ismétlődni, később azután élénkebben megindul a vita.

Genfi sajtókörök sokat foglalkoznak azzal a fényvel, hogy Kánya Kálmán magyar külügyminisztert elkísérte Genf-be Bárdossy László bucarestii magyar meghatalmazott miniszter. Ebből arra következtetnek, hogy Bárdossy Genfben folytatja azokat a tárgyalásokat, amelyeket a kisgyalásokkal, amelyeket a sánai konferencia alkalmával megkezdett.

A Népszövetség tanácsa tegnap zárt ülést tartott, amelyen a távolke-

leti helyzetet vizsgálta meg. Elhatározták, hogy összehívják a tanács huszonháromas bizottságát, amelyet még 1933-ban alakítottak a távolkeleti helyzet megvizsgálására. Wellington Koo kínai főmegbízott kijelentette, hogy eredményeket vár a bizotts-

ság pártatlan munkájától. Japánnak a Népszövetség mellett működő megfigyelője tegnap a tagállamok delegátusainak emlékiratot nyújtott át, amelyben rámutat arra, hogy Kína teljesen egyedül infomálta a Népszövetséget.

Antonescu a tanács nyílt ülésén ismertette a palesztinai kérdést

A Népszövetség tanácsa azután nyílt ülést tartott, amelyen elnöknek Antonescu román külügyminiszter, mint a palesztinai bizottság előadója szólt fel. Ismertette a palesztinai kérdést és javasolta, hogy a tanács hatalmazza fel Angliát a kérdés további tanulmányozására és a megfelelő megoldási tervet elkészítésére.

A tanács a javaslatot elfogadta, mire Eden köszönetét fejezte ki azért, hogy a tanács ilyen gyorsan intézkedik ebben az ügyben.

Azután a spanyol kérdésre tértek át. A tárgyalás idejére Negrin az elnök székét átadta az előző ülészak-

elnökének. Quevedo délamerikai delegátusnak. Negrin aztán szövegete az állítólagos német és olasz tengeri támadásokat. Hevesen bírálta a nyoni határozatokat, amelyeket Spanyolország meghallgatása nélkül hoztak.

Delbos francia külügyminiszter védelmébe vette a nyoni határozatokat. Jordan ujjeländi delegátus kijelentette, hogy

**a Népszövetség tanácskozik,
de a nép nem fudja a szavát
hallani sem Spanyolország-
ban, sem Kinában. Ha a né-
pek beszélhetnének, a háboru
mindkét helyen hamarosan
véget érne.**

A nemzeti parasztpárt egyelőre várakozó álláspontra helyezkedik

Fővárosi jelentés szerint az összes politikai pártok megkezdték már az előkészületeket az új parlamenti választásokra. Beható tanácskozást folytatott Mihalache a nemzeti parasztpárt azon vezetőségi tagjaival, akik a fővárosban tartózkodnak. A hírek szerint elhatározták, hogy a nemzeti parasztpárt egyelőre várakozó álláspontra helyezkedik. Az Adevenul azt írja, hogy a nemzeti parasztpárt október 15-re várja a parlament feloszlását, azonban valószínű, hogy a liberális kormányzat még ezen időpont után is tovább tart.

Legközelebb Vaida Alexandru is

találkozik a fővárosban a román front vezetőtagjaival. Megbeszélés volt Bratianu Gheorghe és pártjának vezetőtagjai között is. Elhatározták, hogy a fővárosban szeptember 26-ra kitűzött népgyűlést nem tartják meg és azt későbbi időpontra halasztották. Előzőleg Bratianu Gheorghe találkozott Averescu marsallal. A kormánytagjai különben e hét végén folytatják az ország különböző részeiben ellenőrző köntujukat, amelyen a Tempo című lap szerint, a választási küzdelemre is előkészítik a liberális pártot.

Döntő támadásra indul Badoglio olasz marsall seregével Madrid ellen

Genfben, ahol állandóan sok szó esik a spanyolországi polgárháborúról, tegnap az a hír terjedt el, hogy az olasz kormány most már döntő eszközökkel akar közrehatni a polgárháború befejezése érdekében. Ugy tudják, hogy Badoglio marsall új haditervet dolgozott ki és százezer,

esetleg százötvenezer főből álló olasz sereggel minden körülmények között kiroszakolja a győzelmet még akkor is, ha annak ára Madrid elpusztítása volna. Az új olasz expedíciós sereg állítólag már utban is van Spanyolország felé, ahol a legközelebbi időben megkezdji az általános

PELLEGRINI

vívóterem

Nyitva 3-9 óráig

Tanfolyam hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek 8 évestől kezdve a legmodernebb tanrend szerint.

L, Piața Lenau 3

offenzívái.

Azok a hírek, hogy Asturián a társaságiak között felkelés történelmének. Az anarchisták miralmas kegyetlenkedéseket végeztek. Asturiában az anarchista által kinevezett népkormány dásra kényszerítették, a határo maguk vették át.

Gijónból menekült polgárok szerint a városban rettenetes uralkodnak. Az anarchisták az épületeket aláaknázták és az országos, hogy azokat felrobbantást város fel kellene adniok. Ez dandárt szerveztek meg, amely dinamittal szerelték fel. Ezek dandárok bejárák a környéket és azokat a levegőbe röpi oda a nemzetiek bevonulhatná.

Rég halott em igazolványá bujkált

Az oradeai hatóságok a Zendörsséggel károltve letartózt Nagy János, akit a forradalmalálra ítélték és azóta egy igazolványának segítségével hatóságok elől. Lakó Nagy János vádolták, hogy 1919-ben testvérelau-Zilahon több román katonakolt. A támadókat egy román akinek sikerült megmenekülni te és feljelentése alapján Lakó nos testvéreit sikerült is elfognagy János azonban nem kerü a haditörvényszék távollétében ítélték. Lakó Nagy János előző bányájánál rejtőzött el, majd ellau-Zilahot és Oradea-Nagyvárdult. Az elfogatástól való féltéltig éltlen-szomjan az erdőkh

Amikor már nem bírta tovább, visszatért Salaj-Szilágy megyés községben felkereste Bazsánna nevű régi ismerősét. Ott ideig tartózkodott és ugyanakkor nekí Ösz János névre szóló igazolványt. Ösz János még 1914-ben katonai kórházban meghalt Nagy János a halott katonaként. Az igazolvánnyal elindult és Diosig-Diószegen állást is kapkor levágatta szakálát és hajjás fényképes személyazonossági igazolványt ki. Ez már 1924-ben törté ugyanabban az évben Oradea radra utazott, ahol az elmekörb mazottja lett. Lakó Nagy János Ösz János neve alatt mint apódött a kórházban és megbecsült mert jó viselkedése miatt három előléptették. Lakó Nagy János ügyesen használta új nevét, hosen gyanakodott. Három év előtgató főorvos került az Oradean di kórház élére és az új igazgató minden alkalmazottól kérte az igazolványát. Főleg az állampolgársnyitvány volt a fontos. Lakó Nagok nem volt állampolgársági igazolványa, de mégis szerzett egyet Ö nevére. Elutazott Salaj-Szilágy ahol barátai segítségével kapott letési bizonyítványt Ösz János ne állítva és ennek alapján megszer állampolgársági okmányt is. Azogdotan tovább dolgozott a kóamig kilétezt most egy család háfelfedte. Lakó Nagy János ugyanát követelte testvéreitől, akik nem akarták az örökségtől réses ki kiadni. A családi háborúság után testvérei elárulták, hogy Ösneve alatt tulajdonképpen Lakó János rejtőzik. Ekkor letartóztat erős fedezettel átkisérték a Cluj-ri katonai ügyészségre, ahol meg kihallgatását. A vádlott azzal vé hogy a tett elkövetésének idején volt Zalan-Zilahon és csak azért meg, mert hallotta, hogy testvéreitóztatták és őt is körözik. Lakó Nos ügye a hadbíróság elé kerül, hivatalból felülvizsgálja azt.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta
Restaurantilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA 1., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott
kell legyen minden vendégiparos
asztalán.

Angliának le kell mondania Palesztina felosztása tervéről

makusban a pánarab kon-
zubejezte munkáját. A hatá-
jvaslat, amelyet egyhangulag
ddk, ugyanolyan értelemben
kők a palesztinai problémá-
nis az az emlékirat, amelyet a
eszes a Népszövetséghez inté-
Akongresszus kimondta, hogy
erelyi arab állam megszünteti
olait Angliához, ha az nem
Palesztina felosztására vo-
zótérvéről. A kongresszus sze-
palesztinai probléma csak a
és feltételek mellett oldható

1. A palesztinai népszövetségi man-
dátum felfüggesztése. 2. Palesztina,
amely voltaképpen arab állam, An-
gliával barátsági szerződését köt. 3.
Palesztinába megszünik a további
zsidóbevándorlás. 4. Palesztinában
a kivételes állapotot azonnal megszü-
ntetik és az arab lakosság visszanyeri
teljes mozgási szabadságát.
A kongresszusról kiadott hivatalos
közlés szerint az arabok készek a
zsidó kisebbséggel együttműködni és
a zsidók kisebbségi jogait elismerni
abban az esetben, ha Palesztinában
elismerik az arabok felségjogait.



Önnek biztosíték kell a tisztaságra nézve!

A NIVEA-fogpaszta a fogakat fénylően fehéren tartja, csiraólon hat, tökéletesen tiszta és kellemes ízű. A gyermekek reggel és este megegy-szer olyan szivesen ta- karítják fogukat Nivea-fogpasztával. Észé olyan olcsó!

Egy nagy tubus csak 24.- lei

A német gyarmatok kérdése egyre sürgetőbb problémája lesz a nemzetközi politikának

afrikai államszövetség — mi-
már röviden jelentettük —
nzi a volt német gyarmatok
asát. De Water délafrikai
almazott miniszter, aki kor-
negbizásából Kanadába uta-
ve vonatkozólag az újságírók
szációs kijelentést tett. De
nyanis kijelentette, hogy
délafrikai államszövetség
nyos feltételek mellett
adó Németországgal a
gyalási asztalhoz ülni és
sát a volt német gyarma-
t, amelyek ma a délafri-
államszövetség mandatá-
kezelésében vannak, viz-
szaadni.

ban levő volt német gyarma-
tokról semmi körülmények
között nem mondhat le, mert
azokra magának is szüksége
van.
De Water azonban a londoni sajtó ut-
ján azonnal megeafolta a Daily Tele-
graph hirasát és hangsúlyozta,
hogy nyilatkozatával kapcsolatosan
Herzog miniszterelnök semmiféle
utasítást nem adott neki. Egyben ki-
jelenté, hogy első nyilatkozatát teljes
egésében változatlanul fentartja.
De Waternek ez a cáfolata a lon-
doni kedélyeket még jobban felizgata.
A Morningpost emlékeztet Hitler

német birodalmi vezérkancellának a
nürnbergi nemzeti szocialista kon-
gresszuson a gyarmatokról mondott
beszédére és annak a véleményének
ad kifejezést, hogy Németország be-
látható időn belül akarja gyarmatait
visszakapni.
A lap Hitler szavaiban erő-
szakkal való fenyegetést lát
és attól tart, hogy Németor-
szág a gyarmati kérdésben
ugyanugy befejezett tények
elő akarja a világot állítani,
mint azt a fegyverkezés kér-
désében tette.

Masaryk földi maradványait tegnap diszes érckoporsóban Prágába szállították

A csehszlovák kormány újabb mi-
nisztertanácsot tartott, amelyet teljes
egésében az elhunyt Masaryk
volt köztársasági elnök emlékének
szentelt. Hodzsa Milán miniszter-
elnök kegyeletes emlékbeszédet tar-
tott és megfogadta, hogy a csehszlo-
vák államkormányzat mindenkor a
cseh nemzet elhunyt felszabadítójá-
nak szellemében fog tovább dolgozni
és a cseh nép egységét még jobban
megerősíti.
A csehszlovák kormány be-
tölti a nép és az állam morá-
lis hivatását és a demokráciát
mint a nemzeti és társadalmi
jog berendezését megvédel-
mezi és megtartja.
Masaryk Tamás földi maradvá-
nyait, amelyeket a bebalzsamozás
után diszes érckoporsóba helyeztek,
tegnap szállították Prágába. A kopor-
sót a Hradzsínba, a prágai várba vit-
ték és ott az elnöki palota nagy disz-
termében ravatalra helyezték. A ra-
vatal előtt állandó diszorség áll. A te-
metési szertartást a prágai vár nagy

udvarában fogják végezni és
ott hangzik el majd Benes
köztársasági elnök és Hodzsa
miniszterelnök gyászbeszéde
is.
A temetési menet végigvonul majd
Prága utcáin és a köztársaság meg-
alapítójának holttestét a Wilson-
pályaudvarra kísérik. A koporsót
vasuton szállítják Lanyba. Külön vo-
natok szállítják oda az elhalt család-
tagjait, a kormányt, a diplomáciai
testületet, a külföldi küldöttséget, va-
lamint a hadsereg és a polgári ható-
ságok vezetőit.
A temetésen valamennyi európai
állam külön küldöttséggel képviselteti
magát.
Románia küldöttségét — mint
már megirtuk — Tatarescu
miniszterelnök vezeti. A Ju-
goszláv küldöttségét Sztoja-
dinovics miniszterelnök, a
franciát pedig Blum Leon
helyettes miniszterelnök ve-
zeti.

Már havazik Európa több helyén

Európában általában mindenfelé
hüvösödés állott be. Franciaország
egyes vidékein szinte téliesre fordult
az időjárás. A keleti Pireneusokban
és Haute Loire megyében nagy hava-
zások voltak. A svájci havasokban
szintén havazott. Románia hegyvidé-
kein a nappali hőmérséklet egyes he-
lyeken nem haladja meg a tíz fokot.
A Bánságban nappal még elég meleg
van, azonban este már beáll a hüvö-
södés és csak a délelőtti folyamán me-
legszik fel ismét lényegesen a levegő.
Timisoara-Temesvárott tegnap dél-
előtt tíz órakor husz, délután négy
órákor huszonöt fok meleg volt. A fő-
városban ugyanakkor huszonhat fok
meleget mutatott a hőmérő. Várható
időjárás a következő huszonnégy órá-
ra: változó felhőzet, gyenge légáram-
lás, a hőmérséklet némileg emelkedik.

Akiknek a szerencse kedvezett

Az állami osztálysorsjáték legutóbbi hu-
zásán a következő sorsjegyeknek jutott
nagyobb nyeremény. A fősorsjegyek kö-
zül egy millió lejt nyert a 29.102 számú
sorsjegy. 400.000 leies nyeremény jutott a
23.249 számú sorsjegynek, 100.000 lejt nyertek
a 33.601 és 67.583 számok. 50.000 leies
nyereménnyel a 11.831, 55.387 és 57.792 szá-
mokat húzták ki, 25.000 lejt nyertek a
35.597, 41.388, 34.683 és 6024 számú sorsje-
gyek. Ezenkívül 912 lejt nyertek mind-
azok a fősorsjegyek, amelyeknek száma
90, 63, 73, 66 és 30-al végződnek. A mellék-
sorsjegyek közül egy millió lejt nyert a
222.219 számú sorsjegy. 200.000 leies nye-
remény jutott a 224.797 és 330.365 számok-
nak, 100.000 lejt nyertek a 280.385 és 351.992
számú sorsjegyek, míg 50.000 leies nyere-
ménnyel a 343.146, 131.648, 329.792 és 180.189
számokat húzták ki. A mellék-sorsjegyek
közül egyenkint 228 lejt nyertek azok,
amelyeknek száma 766, 212, 868, 848, 379, 100,
689, 197, 606 és 006 végződnek. A között szá-
muk helyességéért felelősséget nem vál-
lalunk.
Református lelkészválasztás. Bodo-
Bodófalva református hívei a Szöllösi
Imre halálával megüresedett lelkészi ál-
lást Nagy Márton lelkésszel töltötték
be. Nagy Márton már Szöllösi életében
müködött a községben és régóta általá-
nos rokonszenvet szerzett magának. A
lelkészi állásra való meghívása most egy-
hangulag történt és ezt már az egyház-
megye vezetősége is jóváhagyta.

PICCADILLY
teremben IV., Horgony-palota
na, pénteken este
alászlé és turóscsusza
szíd polgári árak. Bragadiru-sör
BERT EMIL zenekara muzsikál.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 360, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

PÉNTEKEN, SZEPTEMBER 17-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a V. Alexandri-utcában levő Jahner K. gyógyszerész.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalts-gyógyszertár és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craclun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Házasságkötési

roham Newyorkban

A newyorki anyakönyvi hivatalok előtt hosszú, kigyózó sorban állottak az utóbbi napokban a mátkapárok, hogy sürgősen összejárják őket. Szeptember 15-én ugyanis életbe lépett az új házassági törvény, amelynek értelmében ezentúl a fiatalok ru jegyeseknek szüleit vagy gyámjuk beleegyező nyilatkozatát kell felmutatni és a polgári esketés a felmutatást követő harmadik napon történhetik csak meg. „Kapuzárás előtt” ezért sietnek tömegesen az ifjú mátkapárok az anyakönyvi hivatalokba. A newyorki város háza valamennyi folyosója megtelt ilyen jelentkezőkkel és a késő délutáni órákig tartott, amíg a póttisztviselőkkel kiegészített anyakönyvi hivatal végzett az esketésekkel.

Az új törvény értelmében az anyakönyvi hivatal tisztviselője büntetőjogiilag felel, ha szülői beleegyezés nélkül ad össze párokat.

— A köztisztviselői fizetések kiegészítése. Az Adeverul című lap értesülése szerint a köztisztviselők megbízottai a hónap vége felé ismét kérni fogják Cancicov pénzügyminisztert, hogy adjon választ a fizetések kiegészítésére vonatkozó kérelmükre.

— Ha gyomrát elrontotta, azonnal igyék egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez az emésztőcsatorna tartalmát gyorsan feloldja és biztosan levezeti, a bélműködést elrendezi, az anyagcserét fokozza és friss közérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

A BELGA KIRÁLY LONDONI LÁTOGATÁSA, Lipót belga király tegnap Londonba utazott, ahol a Buckingham-palotában az angol királyi pár vendége lesz.

Ügyeljen arra hogy az igazán OLLA legyen

A jelen költségvetési év első öt hónapjában az állami bevétel tizenegy százalékkal meghaladta a tavalyi bevételt

Cancicov pénzügyminiszter tegnap este nyilatkozott a sajtó munkatársai előtt és elsősorban az 1936/1937. költségvetési év eredményéről számolt be, majd a jelenlegi költségvetési év első öt hónapját ismertette. Kijelentette, hogy az 1936/1937. évi költségvetés zárszámadását még ez év júniusában a legfelső számszék elé terjesztette. Utalt arra, hogy 1916 óta ez az első eset, hogy a pénzügyminiszter a legfelső számszék elé terjesztette a költségvetés zárszámadását. Azután hangsúlyozta, hogy az elmúlt költségvetési évben a bevétel huszonnégy és fél milliárd lei volt, míg a kiadások huszonhárom és fél milliárd leit tettek ki. A felesleg papíron több,

mint egy milliárd volt, míg a tényleges felesleg kilencvennyolc millió leit tett ki. Az egy milliárd leies felesleg a régi tartozások fizetéséből támadt, amelyet azonban különböző kötvényekkel és értékpapirokkal kiegyenlítettek. A jelenlegi költségvetési év első öt hónapjában a bevétel tizenegy százalékkal meghaladta a tavalyi bevételt, de valamivel alatta maradt a költségvetési előírásoknak. Az öt hónap alatt mutatózó mínusz 203 millió lei. A költségvetés végrehajtása az öt hónap alatt kielégítő módon történt, de elhatároztuk, hogy az ország pénzügyeinek vezetésében az óvatosság érvényesüljön.

Tizezrével rohannak önként halálba a kínai katonák

A japánok Shanghaitól északra az eddiginél minden méretet felülmúló újabb offenzívát kezdtek a kínai csapatok ellen. Tatungtól délre negyven mérföldes arcvonalon haladnak előre a japánok és elfoglalták Hunangiang városát.

Pekingtől délnyugatra a japánok Kuan ellen vonulnak és már elérték a Hun folyót. Százezer kínai folytat

itt kétségbeesett harcot, hogy az előtörő japánokat feltartóztassa, de bár számbelileg túlsúlyban van, nem bír a modern felszerelésű japán katonákkal. Egész kínai ezredek önként mennek a halálba, de nem vonulnak vissza. Egy hegyi szoros elfoglalása után a japánok tizezer kínai halottat számoltak össze.

Alaposan megrostálják a francia földön tartózkodó emigránsokat

A francia hatóságok a kettős bombabarobbanás ügyében még mindig folytatják a nyomozást anélkül, hogy eddig eredményt érhettek volna el. Toulouseban — mint jelentettük — elfogták Tamburini olasz anarchistát, akit a bombamerényletben való bűnrészességgel gyanúsítanak. Tamburini eddig még nem tudott a szeptember 9 és 14 közötti időre elfogadható alibit igazolni.

A bombamerénylettel kapcsolatosan Chautemps miniszterelnök bejelentette, hogy a külföldi emigránsok franciaországi tartózkodására vonatkozólag új rendszabályokat dolgoznak ki. A külföldi emigránsok ezentúl

— Egymásnak szaladt két autó. A Silistra—Bazargic közötti országhaton sulyos gépkocsi szerencsétlenség történt. Az egyik gépkocsi, amelyet Atanasoff soffőr vezetett, összeütközött a fővárosi sárga kerület polgármesteri hivatalának

esakis utlevéllel tartózkodhatnak Franciaországban. Ez alól csak nagyon indokolt esetben tesznek kivételt. Súlyt helyeznek arra, hogy alaposan megvizsgálják azoknak a külföldi emigránsoknak az iratait és körülményeit, akik valamely szomszédos állam által kiállított utlevéllel érkeznek. Megállapították ugyanis, hogy az ilyen utlevelek között sok hamis van. Minden emigráns köteles magának fényképes személyazonossági igazolványt váltatni, amelyben ujjlenyomat is lesz. Azok az emigránsok, akik nem rendelkeznek utlevéllel, vagy akiknek hamis irataik vannak, külön bíróság elé kerülnek.

autójával, amely Bazargic felől közlekedett. Ebben a gépkocsiban helyet foglalt Radulescu Constantin városi tanácsos és még több utas. A két autó összeütközött, Radulescu tanácsos és másik két utas súlyosan megsebesült.

Valkay tánciskolája

szeptember 23-án nyílik meg.

Kurzusok felnőttek és gyermekek részére. Modern tánc, torna, stepp, balett. Artista kiképzés. Információk és beiratkozás mindennap d. u. 4-től fél 8-ig I., Boulevard Reg. Maria 8 (Magyar Ház)

Misszióáriusok

Az első összeütközések utáni alakok bukkantak fel a japánok azon a szakaszán, amelyen a múlt japánok maguk mögött Fidszi-szigeteken kerekedtek hirre, hogy a japánoknak megvaló ügyük van a kínaiak evők voltak a különös alakok kiéhezett emberek, mert a törvénnyel tiltották el őket a től.

Gyanútlanul, minden aggodalom nélkül kezdtek levétköztetni a halottat, egy kínai közkeletű legtermészetesebb dolog volna erhusi fognak lakmározni, az elkészületek, amikor rájegy tíz emberből álló japán katonát, Körülfogták az emberek, rancsnok szuronysegezve kezelték az idegeneket.

— Hogy mertek itt hullálgatni?

— Mi nem vagyunk fosztogatok nekünk a holtak ruhája, p re és dohánya.

— Hanem?

— Emberevők vagyunk s most sok lesz a halott, idejött végre finoman megebedelünk.

— Emberhust akartok ebédelni?

— És miért ne?

— Itt civilizált népek laknak.

— Mi az, hogy civilizált népek?

— Civilizált az a nép, amelyet a civilizált ember vést.

— Ez érthetetlen... Rakásra tok az embereket és azt mondják nálatok bűn az emberevés. Hát lás?

— Nálatok talán nem így van.

— Nálunk embert gyilkolni.

De ugy látom, hogy nálatok, népek közt ezt szabad... Szíve meddel mosolygok az ilyen civil

— Mi van ezen mosolyogni va

— Embert ölni szabad, de megölt ember bűn... De hát meg az embert, ha meg nem esz

— Ostobaságokat kérdezel.

— Nem hinném... Nálunk a geteken az emberölésnek csak jogosultságot, hogy mi meg is az embert, akit megöltünk... T

tök, öltök és megbotránkoztok, enni akarunk a megölt ember h

Ha én is civilizált ember volnék törvényt hoznék, amely azzal bügyilkost, hogy ennie kell abból, akit meggyilkolt.

— Buta törvény lenne...

— Talán mégsem... Mert az e től való iszonyat visszarefententől: megmondjátok, hogy öl meg is kell ennét az, akit meg

— Ez minden ostobaság közt gyobb, amiket eddig mondtál.

— Ebben is tévedsz, nagyuram tudd meg, hogy nálunk a Fidsz ken is voltak gyilkosságok. Ez akkor szűnt meg, amikor a gyilk tetésüil bevezették az embere embert gyilkol, egye is meg az á

Azóta csak esszük az embert, de n koljuk meg... Amint ebből látod is van civilizáció. Nem ölünk, n kolunk... Mondd, nagyuram, ne ne a mi vad országunkból ide ápt ezt a civilizációt?

— De nem ám...

— Akkor hát hiába jöttünk ide, tudd meg, óh nagyuram, hogy mi lizáció misszionáriusai vagyunk, ni jöttünk ide.

— Ágyudörgés szól bele a vitába. A vadember remegve kérli:

— Mi ez?

— A vezérük nyugodtan feleli: — A civilizáció hangja.

— Schacht dr. Genuába utazott. Schacht Hjalmar dr. német gazdasági miniszter és a német birodalmi bank elnöke, tegnap Genuába érkezett.

— Postarepülőgép szenzációs rekordteljesítménye. A német Lufthansa társaság Nordwind nevű postarepülőgépe az Azori szigetek közelében a Friedland gőzről szerdán reggel felszállt, hogy a gőzösn levő postát Amerikába vigye. A repülőgép reggel hét óra és tíz perckor indult el és este kilenc óra negyvenöt perckor már Washingtonban volt. A Nordwind a 3850 kilométeres távolságot tizenkét óra és harmincöt perc alatt tette meg. Óránkint átlagos sebessége kétszázhetvenöt kilométer volt. A Nordwind felülmúlta az ezen útvonalon eddig elért rekordteljesítményeket.

* **Löbl Böske** ritmikus tornaiskolájában megkezdődött a tanítás. Beiratkozni délután 5—7 óra közt a régi helyen, Piata Plevnei 3. szám, vagy telefon 11-60.

— **Halál vár a kémekre.** Berlini jelentés szerint a német birodalmi kormány szigorú intézkedéseket léptetett életbe, hogy a hadgyakorlatok alkalmával minden kékmedveté lehetetlen né tegyen. A lakosságot felszólították, hogy minden gyanús körülményről azonnal jelentést tegyen. A kémekre tettenérés esetén halál várakozik.

— **A vakbélgyulladás veszélye elleni védekezés** egyik hatásos módszere abban áll, hogy az ember a beleit hetenként legalább egyszer a természetes „**Ferenc József**” keserűvízzel — reggel éhgyomorra egy pohárral — alaposan kitisztítja. Az orvosok ajánlják.

— **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Stilper István, Mirkov Mária, Virág László Gyula, Baranyay Béla, Baltean Gheorghe, Paulus Adolf, Mersdorf Gertrud, Aradan Fidel, Rosenberg Emanuel, Hadea Gheorghe, Margineantu Ioan, Belciu Delia, Kremer Julianna, Hektor Francisca Mária, Barta György, Engelmann Mária, Malonyay Andre István, Leitner Hilda, Bobesch János, Kelemen Ilona, Szabó Anna, Simu Cristian, Tarziu Dora.

Recept anyák részére

Egy év alatt öt leányt adott férjhez — hozomány nélkül

Mint egy tündérmese, olyan ez a legújabb miskolci esemény. Mese, egy boldog anyáról, Pellek Mihálynéről, aki rövid egy év alatt öt lányt adta férjhez, rendes, komoly, dolgozó emberekhez. Egy újságíró beszélt a „legboldogabb anyával”. Az egyik lányánál talált rá. Még mindig szép, fiatalos, fürgé a 46 éves Pellek Mihályné. Elmondja, hogy 28 éve van már férjnél és ezalatt az idő alatt többször volt házuknál vendég a bánat, mint az öröm. Az első időben egymásután jöttek a gyerekek. Hét gyerek. Egy fiú és hat lány. A sok száj, sok kenyeret kért, Pellekék pedig szegény munkás emberek voltak. Pellek Mihály 1923-ban kiment Amerikába. De ott is szegény maradt. Nem küldött haza soha egy fillért sem, csak keserű leveleket.

— Tizennégy esztendeje már, hogy a férjem elment — mondja Pellek Mihályné — és azóta szakadatlan munka és gond volt az életem. Itt maradtam hat apró gyerekkel, akiket rendesen akartam felnevelni. Dolgoztam éjjel-nappal és az Isten megsegített. Nappal házakhoz jártam mosni, vasalni, északa pedig a vállalt ruhát mostam, meg főztem, foltoztam a gyerekekre.

— Két évvel ezelőtt köszöntött be hozzánk az öröm — mondja felragyogó arcú. — Husvétkor, mint tetszik tudni, divatban van az öntözködés. Egy ilyen öntözködére jött hozzánk egyszerre öt fiatalember. Öntözködtek, beszélgették s mi-

— **A biatorbágyi rém nem kapott kegyelmet.** Budapesti jelentés szerint egyes bécsi lapoknak az a híre, hogy Horthy Miklós kormányzó Matuska Szilveszternek, a halálra ítélt biatorbágyi rémnek kegyelmet adott, minden alapot nélkülöz.

kor egy félóra múlva úgy látszott, hogy mindegyik választott magának a lányok közül. A lányok is jószívvvel nézték őket, én is örültem neki. Azután, szinte egyszerre kérték meg őket, Anna és Mária meg is esküdtek tavaly, 1936 június 20-án de a másik háromnak még várni kellett mostanáig.

Ezzel el is érkezünk a tulajdonképpeni eseményhez, az augusztus 28-án lezajlott hármaskövűhöz. Mert ezen a napon három Pellek-lány esküdt örök hűséget Miskolcon a református templomban. Juliska és Erzsébet ikrek, férjük Hegedűs János és Hegedűs István, szintén ikrek, míg Margitot, az ikerférjek legjobb barátja, Sonkoly János vezette oltárho.

— Hogy lehetett öt lányt egy év alatt „kistafirozni?” — kérdeztük kíváncsian Pelleknétől.

— Ugy, hogy nem kaptak semmit, csak a legszükségesebbeket; a testi fehéreműt. A többi mind a fiúk vették. Hát bizony ez az igazi szerelmi házasság...

A hármaskövű a két ikerférj családjának házában volt. Az udvaron sátrat építettek, az alatt terítették 60 személynek. Levágtak 100 csirkét, 25 kacsát és elfogyott 100 liter bor. A menü volt: tejfelles paprikás csirke nokedlival, kacsasült vöröskáposztával, rántott csirke kompóttal, torták és sütemények.

Pellekné az ajtóban még megsugja, hogy néhány hónap múlva már nagymama lesz.

* **Kályhák és takaréktűzhelyek, parázsfogó tálak, tüzszerzők, John-féle gőzmosógépek, valamint különböző vasárak mélyen leszállított áron kaphatók** Scherter Ottó vaskereskedésben, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

— Meghalt a malmok s...
titkára. Vámos Antal, a bá...
középmalmok szövetségének...
levarudl Ferdinand 8 szám a...
kásán hosszabb szenvedés ut...
éves korában elhunyt. Tem...
délután öt órakor ment végb...
— **Ha Müllerné vendégeket**...
den alkalommal valami más...
talra. Hihetetlen, mily kevés...
gal jár a hideg ételek elkészí...
né esténként soha síres kim...
fáradhatatlan, figyelmes ver...
merik. Mindenesetre már a de...
mán kezd elkészíteni valósé...
sé lett salátáit és hideg előét...
hez kizárólag a tiszta arany...
ételolajat használja. Azután...
vár, hogy vendégei megér...
mert Sphinx-ételolaj annyira...
sen járja át és köti le a h...
hogy minden étel ezáltal a g...
izüvé válik.

Mozi

Uj magánmozira kértek

a várostól. Bacia Nicolai az ország különböző város moziája van, beadványt intérsi vezetőséghez, amelytől kér egy új moziépület léte mozi, amelynek hétszázöt helye lenne, az első kerület Vest-utcában akarja felépíros felszólította Bacia műszaki tervek benyújtásá megtörténte után behatáozik majd a beadvánnyal. leg a jövő héten dől el, h sunkban az új mozi megép

MOZIK MŰSORA

Péntek, szeptember 1

Apollo-mozi: Kreutzer szoná

Capitol-mozi: A második ifjú

Tivoli-mozi: A dzsungel kirá

Tanuljon szabni az országos Szabászati Akadémián. N

vagy esti tantolyamok. Beiratások Ti ara-Temesvár I. P. Unirii 13. Népárub

VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irtta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

35

Látod, ilyen voltam akkor, amikor kigyult a lámpád. Sűrűn hunyorgatva, mint mikor vaksötéteből a napra megyünk (vagy ha az Igazsággal találkozunk) — úgy tett a lámpád. Hivott. Fenn a hid tetején, a Monkey-Islandon, hosszú, megnyugtatót világított a lámpám. Beszélj! Várlak!

Beszélggettünk. Lakonikus rövidségű kérdések, rövid feleletek... Sürgetett az idő, mind közelebb és közelebb jött a hajód. Ha egyszer elmentünk egymás mellett, percek alatt elnyelt a sötétség, vagy a kémenyek füstje takarja be villódzó lámpáinkat.

Szálltak a Morse-jelek. Rövid-hosszu, hosszú-rövid. Elmondtam, hogy a hajóm olasz, Angliából jön Szíriába megy.

A Tied japán volt. Hazuról jön, Hamburgba megy. OSSAKU MARU, így hívták a hajódat. Ossaka város — egy a sok közül, jön, megy, ma itt van, holnap ott, holnapután... arra nem jó gondolni, talán sehol, talán a tenger fenekén, vagy szélszedték öcskavasnak.

Hajók! Görnyedt rabszolgái igában görnyedő társak a kikötők vad tivornyáin. Összeroskadó alakatlan vastömegek, valamelyik olvasztó kohójában.

Hajók, Görnyedt rabszolgái igában görnyedő

rabtartóknak. Kincseket hurcoló uszó hombárok, nincstelen százezek uszó bőrtöne. A Tied a Mienk, a Senki-hajói. Amikor ott uszik és vágja, csapja a vizet maga körül, már senkié. A következő pillanatban fékevesztett szörny válhatik belőle.

De hisz ezeket Te is tudod!

Pislogó lámpád a kérdések özönét adta fel, a lig győztem rájuk válaszolni. Mi vagyok, hol élek, van-e valaki, akit szeretek?!

Egy-egy ismeretlen szót könyvből böngésztem ki, angol tudományom csak a hivatalos kérdés-feleletekre szorítkozott, olyankor türelmetlenül pötyögtél, nem értem... nem értem... — mondogatták a pontok odaát.

Akkor adósd maradtam egy felelettel és a Sors, amely másodsor összehozott, nem akarta, hogy megtud válaszomat.

Amikor abban az örületes ciklonban találkoztunk, valahol Lizard-Headnél lehetünk, emlékszem Canadából jöttünk Európába, halálos fáradtan, elcsigázva, lélektelenül bámultam a semmibe.

Toronymagas hullámhegyekről zuhantunk feneketlen völgyekbe. A hajó orra csak pillanatokra bukant ki, víztől terhesen, csak hogy megrázkódjon, aztán újból belefúrta magát a fekete vízbe. A pokolban járhatnak ilyen táncot elkarhozott lelkek.

Láttam, hogy nagynéha átvöröslök valami a sötétségen, — részeg foxtróttal járhat valamelyik hajó — gondoltam, de kitérni, ilyen időben... — mondtam ugy-e, hogy a rabszolgák néha lerázzák bilincseiket?

Valahogy (Isten csodája volt) kikerültük egymást. Mikor méterekre túlünk eltántorgott a hajó, akkor

pötyöntem lassan, fáradtan néhányat a t pán.

OSSAKA MARU — jött a felelet. Kiáltás: nyomta az üvöltő vihar, az árbócok, kötelek harsogó rémületes szimfónia. Egy-két szó szem csak. Örültél, hogy megint találkoztunk lobbanások hozták szavaidat. Hazamentek. kívántál... Inkább csak sejtettem, semmin jeleket. Utolsó szavad: „boldogság” volt. N hetted be, de az a „happy” azóta mindig szemem előtt.

Azután elnyelt az éjszaka.

Azért írtam most, hogy megtud, olyan életem, mint a Te befejezetlen mondatod.

A csodavárasnak régen vége már. Az hajó ment el mellettem, némán, ismeretlenül, ősszébb vonva magán az éjszaka fekete c Ezer hajó és ezer esztendő! Ugy érzem ennyi ideje mulott, hogy lámpád utoisót villi. Nem ismertelek, nem is bánom, csak a szerettem volna látni egyszer, hogy megm jó ember vagy-e?

Mégis tudom, milyen vagy, hiszen kérd ezer el nem mondott simogató szó rejtőzött.

Ugy-e írtam, hogy már nem várok sem nem igaz! Mert mégis csak várom, hogy most-e vagy később, hiszen az mindegy, legmélyebb álmomból és kigyulladás a lámpá mesélünk megint egymásnak.

Talán akkor befejezed azt a félbemaradtot is, de ha nem jönne rá felelet, ne is várd. akkor már csillag leszek.

— Vége. —

KÖZGAZDASÁG

Betegpénztár országos bevételei meghaladják az egy milliárd leit

Magyarországi lapok jelentése szerint a betegpénztár bevételei ebben az évben jelentékenyen emelkednek, ami annak a következménye, hogy a pénztári tagságra kötelezett fizetősök kategóriáját jelentékenyen gyarapították. Az ország területén működő harminckét betegpénztári egység esztendőben egy milliárd és két millió leit bevett eredményre. A jövő a bevételek emelkedésére való tekintettel annak a kívánságát fejezte ki, hogy a segélyre jogosult fizetősök és munkások járulékbetegpénztár emelje fel.

Pop Valer miniszter nyilatkozata

Ország külkereskedelmének nacionalizálása

Magyarországi lapok jelentése szerint a Curentul Pop Valer kereskedelmi és iparügyi miniszternek a kedvező külkereskedelmi kapcsolatok tétjéről nyilatkozott a miniszter arra, hogy a külkereskedelmi tevékenység a legjelentősebb tényezője az ország gazdasági életének. A külkereskedelmi tevékenység javulása tény ugyan, azonban a külkereskedelménél nemcsak a termékek, hanem igen nagy mértékben a szövetkezetek és az importőrök is. A külkereskedelmi tevékenység körülmények közt a külkereskedelmének 5-10 százalékos növekedése lehetséges. A román export és import értéke 55-60 milliárd leit tesz ki, ami a román gazdaság számára is. Ha azonban a külkereskedelmének gazdasági megfontolásból nem érdekelt beavatkozása történne, az ország gazdaságának fejlődésére irányult és kizárólag

arra törekedünk, hogy aktív külkereskedelmi mérleget érjünk el, annál inkább érdekel bennünket most a külkereskedelménél kereső közvetítő személye és ez az érdeklődés egyre növekszik. A külkereskedelmének nyeresége legalább ötven százalékban, ha nem teljes egészében, a román államnak kell, hogy jusson, mert termelő erejével és munkájával ez veti meg a külkereskedelmének alapját.

Ezen a téren már megtörténtek az első lépések — folytatja tovább a miniszter. A szövetkezetek és a mezőgazdasági szindikátusok, a román kereskedelmi vállalatokkal együtt, egyre jobban bekapcsolódnak a külkereskedelemben, hogy ezáltal a külkereskedelmének nacionalizálása megvalósítható legyen. A kormány minden esetre tovább folytatja az ország külkereskedelmének romanizálása érdekében megkezdett rendszeres akcióit.

A Curentul megjegyzi még, hogy a külkereskedelmének nacionalizálásával együtt megtörténik a belföldi kereskedelem és az ipar romanizálása is.

Utazás este bezárják a budapesti Vásárt és a Kézművesipari Kiállítást

Magyarországi lapok jelentik: Már csak két nap tart Budapesten az Őszi Vásár és a Kézművesipari Kiállítás, a kézműiparnak ezt az olimpián, szeptember 20-án este visszafordítatlanul bezárják. Ilyen körülmények között az utazási és vízumi ügyek is csak akként érvelhetnek, hogy a látogatóknak legkésőbb este 12 óráig Budapestre kell érniük. A külföldiek azonban még az este bezárása után teljes öngondoskodhatnak a magyar fővárosban, mert az utazási kedvezményes utazás szeptember 25-én éjfélig érvényes. Az Európa utazási irodák a Wagons Lits Cook iroda

összes fiókjait az utolsó percig árusítják az utazási vízumi és egyéb kedvezményeket biztosító utazási igazolványokat, személyenként 150 leiert. Az idei kiállítás óriási sikerét mi sem mutatja jobban, mint az, hogy már a kiállítás félidejében jóval több látogatója volt, mint tavaly az Őszi Vásár egész ideje alatt. A legjobban kétségtelenül azok a látogatók járnak, akik az utolsó napokon keresik fel a kiállítást, mert ekkora a bírálóbizottságok is elkészülnek munkájukkal, kiosztják a díjakat és így az utolsó napok látogatói már azt is megtudják, hogy kik kapták a nagyértékű díjakat.

és Amerika gazdasági együttműködése. Washingtoni jelentés szerint rövidesen odavárják Frederik Philips angol pénzügyi ál-

lamtitkárt, aki Anglia és Amerika gazdasági együttműködéséről fog tárgyalni Morgenthau amerikai pénzügyminiszterrel.

Nem sikerült a városi tejközpont felvirágoztatni. A város vezetésétől újabb foglalkoztatja a tejközpont ügye. Azok a várakozások, amelyeket a városi tejközpont felvirágozásához fűztek, nem váltak be és azért a város elhatározta, hogy nem pótolja tovább a tejközpont üzleti hiányait ráfizetéssel. Catalina Teodor alpolgármester és Muntean Leonte dr. városi főorvos tanulmányozzák annak a módokat, hogyan volna a város lakosságának tejközpontja biztosítható arra az esetre, ha a város megszűntetné a tejközpontot saját kezelésében. Hir szerint tárgyalásokat kezdenek a tejközpontnak egy tejjogszabási szövetkezet részére való bérbeadásáról.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5.70-6.10, svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz lira —, 7.40, dollár 136.62-144.95, belga 22.70-24.80, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50, német márka —, 45, dinár 2.85-3.

A fa maximális árait nem lehet fenntartani. A fővárosi tüzfakereskedők küldöttsége tegnap felkereste Berceanu kereskedelmi és ipariügyi miniszteriumi államtitkárát és kifejtette, hogy a fa maximális árait nem lehet fenntartani. Berceanu államtitkár ígéretet tett, hogy a kérdést tanulmányozni fogja.

Lanyha a buzapiac. A bányai gabonapiacra megfelelő kereslet hiányában a buza iránzata még mindig lanyha. A gabonapiacra az árak a következők: buza 76 kilós 430, buza 78 kilós 440, tengeri 320, új zab 330, takarmányárpa 350, tavaszi árpa 450, korpa 280, muharmag 400, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 820 lei százkilónként. A lóheremag 22 és a lucernamag 30 lei kilónként.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 6.70-6.75, svájci frank 41-42, dollár 138-142, angol font 885-895, olasz lira 8.50-8.70, osztrák schilling 33.50-34, pengő 33.50-34.50, dinár 8.50-8.75, cseh korona 6-6.10, Napoleon arany 1100-1120, arany font 1370-1390.

Sportesemények

A fővárosi Venus csapata karácsonykor Budapesten, újév napján pedig Bécsben vendégszerepel

A bucaresti Venus csapata legutóbbi kitűnő szereplése a Hungária ellen meghozza gyümölcseit. Magyar és osztrák sportkörök is megállapítják, hogy a Venus csapata végig egyenrangú ellenfele volt a Hungáriának és a román csapat által mutatott játék a legjobb középeurópai csapatok művóját is elérte. Ezt igazolja a sportlapok megállapítása is, amelyek valamennyien azt írják, hogy a Hungária szerepsével nyerte meg a mérkőzést. A lapok véleménye nem volt egyszerű udvariasság, mert a Venus valóban egyszerű játékot mutatott, aminek egyik bizonyítéka az, hogy a Ferencváros vezetői érintkezésbe léptek El-

descu ügyvéddel és elvben ígéretet nyertek arra vonatkozólag, hogy a Venus a karácsonyi ünnepek alatt résztvesz Budapesten nemzetközi mérkőzésen. A Ferencváros valószínűleg körmérkőzést rendez és ennek egyik résztvevője lesz a Venus csapata. A román bajnok csapat vezetői azonban sikeres tárgyalásokat folytattak a bécsi Admira vezetőivel is. A megállapodás szerint a Venus 1938 január elsején Bécsben játézik az Admira csapatával. Így tehát a román bajnokcsapat két-három mérkőzésből álló túrát bonyolít le december 25 és 1938 január elseje között.

A CAMT vidám estje

Holnap, szombaton este rendezzi a zöld-fehér gárda első vidám estjét. A rendezőség érdekes programmal kedveskedik vendégeinek. Különösen nagy érdeklődésre tarthat számot a táncverseny, amelynek első díja egy ezüst bomboniere, de a második és harmadik helyezett is értékes díjakban részesül. Sikerült erre az alkalomra a városunkban tartózkodó kiváló jazz-énekesnőt is szerződtetni, aki énekszámokat ad elő. A zenét a Hirsch-Schönberger jazzband szolgáltatja. Ezenkívül különböző szóalkotató meglepetések. Beléptidíj tetszés szerinti. Rendes kávéházi árak. A vidám est a Lloyd-tavernában este kilenckor kezdődik.

Jordache nemzetközi atlétikai versenyen vesz részt

A fővárosi atlétikai szövetség elhatározta, hogy Jordachet, a kitűnő román atlétát és Balkán-bajnokot bevezeti a Budapesten szeptember 26-án lebonyolításra kerülő nemzetközi atlétikai versenyre, amelyen finn, amerikai, svéd, osztrák, lengyel és még több állam versenyzői vesznek részt.



Ki a szemét szereli, szemüvegét



-től veszi

September 19-én... árnapi

JUVENTUS-NAP

A harmadik kerületben

Rádió

**PÉNTEK, SZEPTEMBER 17
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Szórakoztató zene.
20.55: Zongorahármas.
21.15: Verdi: Rigoletto opera.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Zongorajáték. 13.45: Hírek. 14: Cigányzenekar muzsikál. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diákfélérajza. 17.45: Hírek.

18: Jazz-zene. 18.30: Sportközlemények. 19: Előadás. 19.30: Hegedűjáték. 20: Párbeszéd a repülésről. 20.20: Szalonzene. 21: Kültügyi negyedóra. 21.40: Hírek. 22: Zenekari hangverseny. 23.15: Táncelemek. 24.05: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 20: Úray Margit magyar nótákat zongorázik. 20.30: Gyorsíró tanfolyam. 21.15: Előadás. 21.45: Lemezek. 22.40: Hírek.

BECS. 19.30: Felolvasás lemezekkel. 20.20: A rádiózenekar. 23.20: A szimfonikusok. 24: Lemezek.

BELGRÁD. 19.30: Népzene. 21: A rádiózenekar. 22: Zágráb. 23.20: Lemezek.

MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 22: Szimfonikus jazz-zene. 23: Orgonajáték. 23.45: Táncezene.

VARSO. 19.15: Japán lemezek. 20: Zongora és ének. 21: Operettrészletek. 23: Hegedűjáték. 23.25: Spanyol népdalok.

**SZOMBAT, SZEPTEMBER 18
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Katonazene.
20.35: Beethoven: Kreutzer szonáta.
21.15: Táncezene.
22.45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Ének. 13.45: Hírek. 14: Lemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Felolvasás. 17.45: Hírek. 18: A rádió szalonzene.

19: Előadás. 19.30: Cigányzenekar. 20.15: Előadás. 20.45: A című operett. 22.50: Hírek. zene. 24.10: Lemezek. 1.05: H BUDAPEST II. 19.05: A zenekara. 19.30: Mezőgazda. 20.20: Cigányzenekar muzsik olvasás. 21.15: Hírek. 21.35: BECS. 20.25: Cigányzene. 22.40: Ének. 23.20: Táncezene. BELGRÁD. 19.20: Lemeze dalok és zene. 21.30: A rádió versenye. 22.20: Táncezene. lok. 24: Táncezene. MILÁNÓ. 20: Vegyes zene egyveleg. 23.40: Táncezene. RÓMA. 20: Vegyes zene. 22: táncezene. VARSO. 19.25: Filmdalok. dalok. 22.05: Negyes zongora

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket

Ha el akar valamit adni
a vásárolni akar valamit
a lakást akar bérelni
a lakást akar kiadni
a butorozott szobát keres
a állást keres

Ha férjhez akar menni
a meg akar nőszülni
a házat akar venni
a házat akar eladni
a levelezni akar
a alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,

ugy adjon fele lapban egy apróhirdetést.
Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-trafik, Piața Bade
Cârjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traia (szerb templom mellett) — Grósz-trafik, Calea Dorobanșilor 2

Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piața Lahovari

Negyedik kerület: March-trafik, Piața Kút
Nógrády-trafik, Tivoli-mozi mellett • Olari trafik, Piața Dragalina 6 — Vittek-trafik Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés Str. Horia 18

Oktatás

Beiratások

a Szabászat-akadémiába naponta 8-14 óráig. Tandíjat részletben is lehet fizetni. Felvilágosítások I., Piața Unirii 13. (2086)

Állást keres

Irodakiszasszony

több évi gyakorlattal, állást keres. Cim a kiadóban. (2158)

Alkalmazás

Mindenes

jól főző szakácsnőt, csakis jó bizonyítvánnyal felveszek. Cim III., Piața Plevnei 8, I. em. (2029)

Mindenes szakácsnő

egyedülálló, 40 év körül, aki a háztartást önállóan vezeti, vegetárius, idősebb házaspárhoz felvétetik. Fizetés 1200 lei. Friedrich, IV., Str. Pop de Basesti 14. (2153)

Bejárónő

ki mos és vasal, kis családhoz felvétetik. I., Str. Palanca 1, I. em. 2. (2155)

Középkorú nő,

akik egyszerű főzéshez ért, 2 hónapra falura felvétetik. Cim a kiadóban. (2157)

Ügyes lakatos

kerestetik telefon központ építkezésnél beton felvonógéphez azonnalra. Iparkamara mögött. (2159)

Lakás

2 szobás

modern lakások, a Mihai Viteazul-utj új villában, kiadók. Ugyanott szoba, fürdő, garcon lakás, csakis komoly, szolid urnak kiadó. III., Mihai Viteazul 15. Sütő. (2151)

3 szobás

modern lakást keresek a II. kerületben vagy lehetőleg ahhoz közel. Cimeket a kiadóba kérem leadni. (2143)

1 szobás

lakást keresek a IV. kerületben. Cimek a kiadóba „Csendes lakó” jellegre leadandók. (2144)

Adás-vétel

Eladó

valódi karakül bunda szkunsz gallér és manzsettával és egyéb szőrmék. IV., Mircea Voda 3. (2025)

Jó házikutya

állatkedvelőnek, idevaló háztulajdonosnak, olcsón eladó. Reflektánsok adják be címüket a kiadóba. (2115)

Női télikabát

egyszerű, de jó állapotban lévő, megvételre keresek. II., Str. Scolii 13. (2135)

Orosz agár

olcsón eladó. Marcu, II., Str. Lorena 32. (2114)

Lószőrmatrác,

fekete télikabát, mellény, ebédlökredenc, emailrozott örök égő, fali tükör, utazó bőrönd, olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban. (2150)

Eladnám

tizenkétezer leiről szóló temetkezési egyleti könyvet, megegyezés szerint. Cim a kiadóban. (2145)

Eladók

főúri kastélyból származó női vagy férfi szoba butor, (széles ágy, bridges asztallal) valódi perzsaszőnyegek és festmények. III., Mihai Viteazul 15. Sütő. (2152)

Szép családi ház

melléképületekkel, olcsón eladó. V., Str. Adonici 25, Jurma-vendéglős, Ronat. (2154)

Jólmenő vendéglő

Jimbolia-Zsombolyán, Futokon, azonnal eladó. Cim a kiadóban. (2156)

1937 Szept. 2-től BUDAPESTI ŐSZI Lakberendezési és Háztartási Vásár

Országos Kézművesipari Kiállítás

Koszorú Mesterverseny

Szept. 20-ig vizumnélküli határátlépés. Az utólagos vizumot a rendes díj 1/3 árában Budapestben utólag szolgáltatják ki. Ugyanezen időpontig az odautazásra, a visszautazásra pedig szept. 2-től szept. 30-ig 50% utazási kedvezmény a magyar vasutakon, valamint szept. 2-től szeptember 25-ig a visszautazásra 50%-os menetdíjkedvezmény a C. F. R. vonalain is. Utazási igazolvány személyenként 150 lejért a Déli Hírlap kiadójában kapható

Vizumnélküli!

1937 Szept. 20-ig

Ha szép akar

Használjon KULKA-fé tejkrémel, lilium-tejsza liliumpudert három kapható kizárólag a Városi gyógyszerért a „recepte Sashoz” I. Piața I. C.

Különféle

Varrónő

házakban varrást olcsón vállal adóban.

Asszonyképző akadémia

Ritkán jelenik meg oly érdek mint az, ami most került a Bianchini Stella tollal tartalom: Alapvető igazságok lemben — Mikor a nő odaaját magát — Fiatal lányok és idős — Szerelm és hazugság — lönbség a szerelemben — Miér a nő? — Fiatal lány és az Szerelmi örültek — A nő é szerelemben — Boldogtalan — A nő koráról és természé tanácsok férfiak számára — a tisztaság — A diszkréción — és a buta nő — Milyen nők szeretni? — A feleség és a szer és még közel 30 hasonló cikk, ta Ara 20 lei és kapható az öss laparusoknál, továbbá a Dél kiadóhivatalában is. Hasonló t mal jelent meg ezelőtt: „A hód vérszete”, illusztrációkkal, szá ára 20 lei.

Hirdess a Déli Hírlap

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.